

ev. č. 2021-0399-28-02

Dodatek č. 2
ke Smlouvě o nájmu prostoru sloužícího podnikání ev. č.472/20/28
uzavřené dne 26.10.2020 v platném znění
(dále jen „Dodatek“)

Smluvní strany

1. Hlavní město Praha

se sídlem Mariánské náměstí 2/2, Praha 1, PSČ: 110 01

IČO: 00064581, DIČ: CZ00064581

zastoupené

TRADE CENTRE PRAHA a.s.

se sídlem Praha 2, Blanická 1008/28, PSČ: 120 00

IČO: 004 09 316, DIČ: CZ00409316

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze pod spis. zn. B 43

zastoupená Mgr. Janem Bouškou, předsedou představenstva a

Ing. Josefem Bláhou, místopředsedou představenstva

ID datové schránky: vajgqj2

(dále jen „Pronajímatel“)

a

2. . VIP zone s.r.o.

se sídlem Jaurisova 515/4, Michle, 140 00 Praha 4

IČO: 065 10 515, DIČ: CZ06510515

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze pod spis. zn. C 283410

zastoupená Iradj Kimia, jednatelem společnosti

ID datové schránky: fhis37s

e-mail: [REDACTED]

(dále jen „Nájemce“)

I.

Úvodní ustanovení

1. Pronajímatel a Nájemce uzavřeli dne 26.10.2020 Smlouvu o nájmu prostoru sloužícího podnikání ev. č. 472/20/28 (dále jen jako „Nájemní smlouva“).
2. Předmětem Nájemní smlouvy je nájem prostor, jak jsou definovány v Nájemní smlouvě.
3. Pronajímatel a Nájemce se v souvislosti přetrvávající krizovou situací v roce 2021 související s šířením nemoci COVID-19, která má vážné ekonomické důsledky pro nájemce nebytových prostor hlavního města Prahy, dohodli na následujících změnách Nájemní smlouvy.

II.

Změna Nájemní smlouvy

1. Pronajímatel a Nájemce se dohodli na poskytnutí slevy z nájemného sjednaného v čl. V. odst. V.1. Nájemní smlouvy za podmínek stanovených tímto Dodatkem.

2. Nájemci bude poskytnuta sleva ve výši 30 % z měsíčního nájemného uhrazeného za období od 1. 1. 2021 do 30. 4. 2021, 70 % / 50 % z měsíčního nájemného uhrazeného za období od 1. 5. 2021 do 30. 6. 2021 a 50 % / 30 % z měsíčního nájemného uhrazeného za období od 1. 7. 2021 do 30. 11. 2021 v souladu s podanou žádostí Nájemce o poskytnutí slevy (dále jen „rozhodné období“), tedy v celkové výši **805.800Kč**. Sleva je vypočítána z výše nájemného v rozhodném období, které činilo 158.000 Kč měsíčně.

3. Sleva bude poskytnuta formou započtení neuhrazeného předpisu nájemného za měsíc červen 2022, dále bude sleva poskytnuta formou ponížení platby nájemného u předpisu za měsíce červenec 2022 až říjen 2022 a za část měsíce listopad 2022. Za jednotlivé měsíce uhradte následující částky:

- červenec 2022 částka ve výši 0 Kč + zálohy na služby,
- srpen 2022 částka ve výši 0 Kč + zálohy na služby,
- září 2022 částka ve výši 0 Kč + zálohy na služby,
- říjen 2022 částka ve výši 0 Kč + zálohy na služby,
- listopad 2022 částka ve výši 0 Kč + zálohy na služby,
- prosinec 2022 částka ve výši 142.200 Kč + zálohy na služby.

4. Nájemce podpisem tohoto Dodatku prohlašuje, že splňuje podmínky pro poskytnutí slevy stanovené usnesením Rady hlavního města Prahy číslo 2666 ze dne 1.11. 2021 k návrhu na poskytnutí slev pro nájemce nebytových prostor hlavního města Prahy v důsledku pokračujícího stavu šíření nemoci COVID-19 v roce 2021, tedy že:

- a. sleva v níže uvedené výši se poskytuje Nájemci nebytových prostor sloužících podnikání, jehož podnikatelská činnost provozovaná v provozovně, která je Nájemci pronajímána Pronajímatelem na základě Nájemní smlouvy, byla významně omezena v důsledku šíření nemoci COVID-19 a souvisejících přijatých krizových opatření schválených vládou ČR. Za významně omezené činnosti v důsledku šíření nemoci COVID-19 a souvisejících přijatých krizových opatření schválených vládou ČR jsou v období od 1. 1. 2021 do 30. 4. 2021 ve smyslu výše uvedeného považovány následující činnosti ve vymezených lokalitách:

Segment činnosti	Výše slevy z měsíčního nájemného uhrazeného za období od 1. 1. 2021 do 30. 4. 2021	
	Lokalita centrum*	Lokalita mimo centrum
Zavřené provozovny - podnikatelská činnost provozovaná v provozovně, která byla zakázána nebo výrazně omezena v důsledku přijatých krizových opatření na základě usnesení vlády České republiky ze dne 30. září 2020 č. 957, usnesením vlády České republiky ze dne 14. února 2021 č. 125, usnesením vlády České republiky ze dne 26. února 2021	30 %	30 %

č. 196 a usnesení vlády České republiky ze dne 26. března 2021 č. 314		
Otevřené provozovny - podnikatelská činnost Provozovaná v provozovně, která nebyla zakázána nebo výrazně omezena v důsledku přijatých krizových opatření na základě usnesení vlády České republiky ze dne 30. září 2020 č. 957, usnesením vlády České republiky ze dne 14. února 2021 č. 125, usnesením vlády České republiky ze dne 26. února 2021 č. 196 a usnesení vlády České republiky ze dne 26. března 2021 č. 314	30 %	
Stravování a pohostinství (restaurace, bary a hospody)	30 %	30 %
Ubytování	30 %	30 %

*za centrum je pro potřeby těchto podmínek považováno katastrální území Staré Město, Nové Město, Malá Strana, Hradčany a Josefov

Za významně omezené činnosti v důsledku šíření nemoci COVID-19 a souvisejících přijatých krizových opatření schválených vládou ČR jsou v období od 1. 5. 2021 do 30. 6. 2021 ve smyslu výše uvedeného považovány následující činnosti ve vymezených lokalitách:

Segment činnosti	Výše slevy z měsíčního nájemného uhrazeného za období od 1. 5. 2021 do 30. 6. 2021	
	Lokalita centrum*	Lokalita mimo centrum
Stravování a pohostinství (restaurace, bary a hospody)	70 %	
Ubytování	70 %	50 %
Ostatní provozovny sloužící pro podnikání (mimo stravování a ubytování)	70 %	

*za centrum je pro potřeby těchto podmínek považováno katastrální území Staré Město, Nové Město, Malá Strana, Hradčany a Josefov

Za významně omezené činnosti v důsledku šíření nemoci COVID-19 a souvisejících přijatých krizových opatření schválených vládou ČR jsou v období od 1. 7. 2021 do 30. 11. 2021 ve smyslu výše uvedeného považovány následující činnosti ve vymezených lokalitách:

Segment činnosti	Výše slevy z měsíčního nájemného uhrazeného za období od 1. 7. 2021 do 30. 11. 2021	
	Lokalita centrum*	Lokalita mimo centrum
Stravování a pohostinství (restaurace, bary a hospody)	50 %	
Ubytování	50 %	30 %
Ostatní provozovny sloužící pro podnikání (mimo stravování a ubytování)	50 %	

*za centrum je pro potřeby těchto podmínek považováno katastrální území Staré Město, Nové Město, Malá Strana, Hradčany a Josefov

- b. obrat Nájemce, včetně obratu všech osob jím ovládaných nebo ovládaných osobou nebo osobami jeho ovládající, nepřesáhl za poslední účetní období částku 300.000.000 Kč;
 - c. k 30. listopadu 2021 neměl Nájemce vůči Pronajímateli žádné neuhrazené splatné dluhy na nájemném či poplatcích za služby související s nájmem nemovité věci či části nemovité věci, případně všechny takové dluhy uhradí před uzavřením tohoto Dodatku, nebo před uzavřením tohoto Dodatku uzavře s Pronajímatelem dohodu o splátkách svého dluhu nejpozději do 36 měsíců od uzavření takové dohody;
 - d. ke dni uzavření tohoto Dodatku neprobíhá mezi Nájemcem a Pronajímatelem soudní řízení nebo rozhodčí řízení (arbitráž) ve sporu týkajícím se jakéhokoli nájmu nemovité věci či části nemovité věci;
 - e. pokud Nájemce dále podnájímá prostory, které jsou předmětem Nájemní smlouvy, podnájemce/podnájemci splňuje/splňují podmínky pro poskytnutí slevy dle výše uvedeného; usnesení Rady hlavního města Prahy, a Nájemce poskytne těmto podnájemcům slevu z nájemného v rozsahu odpovídajícím jemu Pronajímatelem poskytnuté slevy;
 - f. Nájemce splňuje Pravidla označování provozoven v památkově chráněných územích hlavního města Prahy a na kulturních památkách na území hlavního města Prahy schválená usnesením Rady hlavního města Prahy číslo 1073 ze dne 1. června 2020, nebo se zavazuje označení své provozovny uvést do souladu s těmito pravidly nejpozději do 31. března 2022;
 - g. Nájemce neukončí jednostranně Nájemní smlouvu tak, že skončí dříve než 31. března 2022, a zároveň neporuší do 31. března 2022 Nájemní smlouvu takovým způsobem, aby Pronajímateli vzniklo právo na jednostranné ukončení nájmu z důvodu takového porušení Nájemní smlouvy.
5. Sleva sjednaná v čl. II. odst. 2 se poskytuje v režimu nezakládajícím veřejnou podporu dle Nařízení Komise (EU) č. 1407/2013 ze dne 18. prosince 2013 o použití článků 107 a 108 Smlouvy o fungování Evropské unie na podporu de minimis, Úř. věst. L 352, 24. 12. 2013, s. 1-8 (dále jen "Nařízení"). Nájemce prohlašuje, že splňuje podmínky Nařízení pro získání podpory de minimis ve formě slevy

dle tohoto Dodatku a za tímto účelem Nájemce vydal před uzavřením tohoto Dodatku prohlášení pro účely posouzení oprávněnosti čerpat podporu de minimis v souladu s Nařízením, Toto čestné prohlášení tvoří přílohu č. 1 tohoto Dodatku a je jeho nedílnou součástí. Pokud bude sleva poskytnuta ve smyslu čl. II. odst. 4 písm. e. podnájemci/podnájemcům, je Nájemce povinen:

- přenést tuto slevu v režimu nezakládající veřejnou podporu na základě Nařízení a dodržet veškeré povinnosti a omezení dopadající na něj v této souvislosti jako na poskytovatele podpory de minimis;
- doložit Pronajímateli splnění výše uvedených povinností nejpozději do 30. dubna 2022.

6. Pronajímatel si vyhrazuje právo v následujících 3 letech po poskytnutí slevy podle tohoto Dodatku provést ověření, že údaje uvedené Nájemcem v souvislosti se žádostí o poskytnutí slevy a prohlášení Nájemce v čl. II. odst. 4 tohoto Dodatku jsou pravdivé a úplné.
7. Pokud se ukáže, že kterákoliv z podmínek dle čl. II. odst. 4 nebyla splněna, má Pronajímatel právo od tohoto Dodatku odstoupit a požadovat vrácení poskytnuté slevy. Nájemce je v případě odstoupení, od tohoto Dodatku povinen uhradit dlužné nájemné odpovídající výši poskytnuté slevy do 30 dnů od doručení odstoupení.
8. Nájemce se v souvislosti s případným ověřením pravdivosti a úplnosti informací poskytnutých v souvislosti s žádostí nebo prohlášení uvedených v čl. II. odst. 4 tohoto Dodatku zavazuje poskytnout Pronajímateli, jeho orgánům a jím pověřeným osobám veškerou spravedlivě očekávatelnou součinnost a jím poskytnuté informace na výzvu doložit a prokázat.

III.

Závěrečná ustanovení

1. Veškerá ostatní ustanovení Nájemní smlouvy se nemění.
2. Změna Nájemní smlouvy na základě tohoto Dodatku nabývá platnosti podpisem tohoto Dodatku.
3. Smluvní strany výslovně souhlasí s tím, aby byl tento Dodatek uveden v Centrální evidenci smluv (CES) vedené Pronajímatelem, která je veřejně přístupná a která obsahuje údaje o smluvních stranách, číselné označení tohoto Dodatku, datum jeho podpisu a text tohoto Dodatku.
4. Smluvní strany berou na vědomí, že tento Dodatek podléhá povinnosti zveřejnění prostřednictvím registru smluv dle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů. Zveřejnění tohoto Dodatku v registru smluv zajistí Pronajímatel. Zveřejněním v registru smluv se Dodatek stává účinným.
5. Smluvní strany prohlašují, že skutečnosti uvedené v tomto Dodatku nepovažují za obchodní tajemství ve smyslu § 504 občanského zákoníku a udělují svolení k jejich užití a zveřejnění bez stanovení jakýchkoli dalších podmínek.
6. V souladu s § 43 odst. 1 zákona č. 131/2000 Sb., o hlavním městě Praze, ve znění pozdějších předpisů, tímto Pronajímatel potvrzuje, že uzavření tohoto Dodatku schválila Rada hlavního města Prahy usnesením č. 641 ze dne 28. 3. 2022.
7. Tento Dodatek byl vyhotoven ve čtyřech stejnopisech, z nichž Nájemce obdrží jeden stejnopis a Pronajímatel tři stejnopisy.

8. Nedílnou součástí tohoto Dodatku je příloha č. 1: Čestné prohlášení Nájemce pro účely posouzení oprávněnosti čerpat podporu.
9. Smluvní strany shodně prohlašují, že si tento Dodatek před jeho podpisem přečetly, že byl uzavřen po vzájemném projednání podle jejich pravé a svobodné vůle, určitě, vážně a srozumitelně. Na důkaz toho připojují své podpisy.

za pronajímatele:

za nájemce:

V Praze dne 14-07-2022

V Praze dne 21.07.2022

Mgr. Jan Bouřa
předseda představenstva

Iradj Kimia
jednatelka společnosti

Ing. Josef Bláha
místopředseda představenstva

(•TČPI
gjSSS

Příloha č. 1 - Čestné prohlášení Nájemce pro účely posouzení oprávněnosti čerpat podporu v režimu *de minimis*

Obchodní jméno / Jméno žadatele	IA * ¹ Zone S. t".©.
Sídlo / Adresa žadatele	Staroměstské nám. 548/20, Praha 1
IČ / Datum narození	065-H0515

1. Žadatel prohlašuje, že jako účetní období používá

0 kalendářní rok.

☐ **hospodářský rok** (začátek, konec

V případě, že během **předchozích dvou účetních období došlo k přechodu z kalendářního roku na rok hospodářský anebo opačně**, uveďte tuto skutečnost vypsáním účetních období, která byla použita (např. 1. 4. 2017 - 31. 3. 2018; 1. 4. 2018 - 31. 12. 2018):

2. Podniky¹ propojené s žadatelem o podporu

Žadatel o podporu se považuje za propojený² s jinými podniky, pokud i tyto subjekty mezi sebou mají některý z následujících vztahů:

- a) jeden subjekt vlastní více než 50 % hlasovacích práv, která náleží akcionářům nebo společníkům, v jiném subjektu;
- b) jeden subjekt má právo jmenovat nebo odvolat více než 50 % členů správního, řídicího nebo dozorčího orgánu jiného subjektu;
- c) jeden subjekt má právo uplatňovat více než 50% vliv v jiném subjektu podle smlouvy uzavřené s daným subjektem nebo dle ustanovení v zakladatelské smlouvě nebo ve stanovách tohoto subjektu;
- d) jeden subjekt, který je akcionářem nebo společníkem jiného subjektu, ovládá sám, v souladu s dohodou uzavřenou s jinými akcionáři nebo společníky daného subjektu, více než 50 % hlasovacích práv, náležejících akcionářům nebo společníkům, v daném subjektu.

Subjekty, které mají s žadatelem o podporu jakýkoli vztah uvedený pod písm. a) až d) prostřednictvím jednoho nebo více dalších subjektů, se také považují za podnik propojený s žadatelem o podporu.

¹ Podle pravidel veřejné podpory lze za podnik považovat jakýkoliv subjekt, který provádí hospodářskou činnost, tedy nabízí na trhu zboží nebo služby, a to bez ohledu na právní formu tohoto subjektu.

² Bližší informace o propojeném podniku naleznete v METODICKÉ PŘÍRUČCE k aplikaci pojmu „jeden podnik“ z pohledu pravidel podpory *de minimis* dostupné na www.uohs.cz.

Žadatel prohlašuje, že

*

- ☐ **není** ve výše uvedeném smyslu propojen s jiným podnikem.
- ☐ **je** ve výše uvedeném smyslu propojen s následujícími podniky:

Obchodní jméno podniku/Jméno a příjmení	Sídlo/Adresa	IC/Datum narození

3. Žadatel prohlašuje, že podnik (žadatel) v současném a 2 předcházejících účetních obdobích

S nevznikl spojením podniku či nabytím podniku.

- ☐ **vznikl spojením** (fúzí splynutím³) níže uvedených podniku:
- ☐ **nabytím** (fúzí sloučením⁴) **převzal jmění** níže uvedeného/ých podniku/ů:

Obchodní jméno podniku	Sídlo	IČ

4. Žadatel prohlašuje, že podnik (žadatel) v současném a 2 předcházejících účetních obdobích

S nevznikl rozdělením (rozštěpením nebo odštěpením⁵) podniku.

- ☐ **vznikl rozdělením** níže uvedeného podniku:

Obchodní jméno podniku	Sídlo	IČ

a převzal jeho činnosti, na něž byla dříve poskytnutá podpora *de minimis* použita⁶. Podniku (žadateli) byly přiděleny následující (dříve poskytnuté) podpory:

³ Viz § 62 zákona č. 125/2008 Sb., o přeměnách obchodních společností a družstev, ve znění pozdějších předpisu.

⁴ Viz § 61 zákona č. 125/2008 Sb.

⁵ Viz § 243 zákona č. 125/2008 Sb.

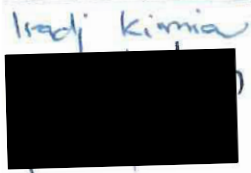
⁶ Pokud by na základě převzatých činností nebylo inočné dříve poskytnuté podpory *de minimis* rozdělit, rozdělí se podpora poměrným způsobem na základě účetní hodnoty vlastního kapitálu nových podniků k datu účinku rozdělení (viz čl. 3 odst. 9 nařízení č. 1407/2013, č. 1408/2013 a č. 717/2014).

Datum poskytnutí	Poskytovatel	Částka v Kč

5. Žadatel níže svým podpisem

- > potvrzuje, že výše uvedené údaje jsou přesné a pravdivé a jsou poskytovány dobrovolně;
- > se zavazuje k tomu, že v případě změny předmětných údajů v průběhu administrativního procesu poskytnutí podpory *de minimis* bude neprodleně informovat poskytovatele dané podpory o změnách, které u něj nastaly.

Datum a místo podpisu	V Praze 11.5.2022
-----------------------	-------------------

Jméno a podpis osoby oprávněné zastupovat žadatele	
--	--

Razítko (pokud je součástí podpisu žadatele)	FARAH KIMIA store: VIPzone s.r.o. IČO: 065 1051 5 Železná 548/1, 110 00 Praha 1 Tel 00420 608 833 980 www.farahkimia.com email: info@farahkimia.com
--	--

Údaje obsažené v tomto prohlášení budou za účelem evidence podpor malého rozsahu v souladu se zákonem č. 215/2004 Sb., o úpravě některých vztahů v oblasti veřejné podpory a o změně zákona o podpoře výzkumu a vývoje, ve znění p. p. uvedeny v Centrálním registru podpor malého rozsahu.